

**EXTOL®**  
CRAFT

99302 • 99303

99311 • 99312

99313 • 99314

*IMPROVE YOUR DAY!*

**Pneumatiké nářadí / CZ**  
**Pneumatiké náradie / SK**  
**Pneumatikus szerszámok / HU**  
**Pneumatisches Werkzeug / DE**  
**Air Tools / EN**



**CE**

**Původní návod k použití**

**Preklad pôvodného návodu na použitie**

**Az eredeti használati utasítás fordítása**

**Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung**

**Translation of the original user's manual**

## Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

**www.extol.cz**    **info@madalbal.cz**  
**Tel.: +420 577 599 777**

**Výrobce:** Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

**Datum vydání:** 14. 7. 2017



A



B



C



D

Obr. 1

## Účel použití pneumatického nářadí

- Níže uvedené výrobky jsou prodávány jak samostatně s objednávacími čísly uvedenými v závorce u výrobku nebo jsou součástí sad Extol® Craft 99302 a 99303. Sada 99302 obsahuje položky 99311, 99312 a vzduchovou hadici. Sada 99303 obsahuje všechny níže uvedené položky kromě mlýčící pistole 99313.

### A - Stříkáč pistole (Extol® Craft 99314)

Pro nanášení nátěrových hmot (laků, syntetických a vodou ředitelných barev) na povrchy.

### B - Ofukovací pistole (Extol® Craft 99311)

Pro vyfukování např. kovového prachu ze špatně přístupných míst.

### C - Plnič pneumatik (Extol® Craft 99312)

Pro snadné plnění stlačeným vzduchem (např. pneumatik automobilů, kol apod.)

### D - Mlýčící pistole s nádobkou (Extol® Craft 99313)

Pro čištění proudem roztoku čistících prostředků nebo pro aplikaci ochranných prostředků na dřevo, rostliny apod.

### E - Vzduchová hadice - Pro připojení pneumatického nářadí ke kompresoru.

## Technické údaje

<b>Ofukovací pistole</b>		Hladina akustického tlaku $L_{pA}$	Max. 100±3 dB(A)
Maximální pracovní tlak a spotřeba vzduchu	8 bar; 100-280 l/min	(dle EN 14462)	
<b>Plnič pneumatik</b>		Hladina akustického výkonu $L_{wA}$	Max. 112±3 dB(A)
Max. pracovní tlak a spotřeba vzduchu	8 bar; 100-185 l/min	(dle EN 14462)	
<b>Stříkáč pistole</b>		Hladina vibrací	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Maximální pracovní tlak a spotřeba vzduchu	3-4 bar; 160-190 l/min	(dle EN 28662-1)	
Průměr jehly	1,5 mm	Velikost rychlospojek	1/4"
Objem nádobky	600 ml		
<b>Mlýčící pistole</b>			
Max. pracovní tlak a spotřeba vzduchu	3-5 bar; 130-190 l/min		
Objem nádobky	900 ml		

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro práci s daným typem nářadí vždy zvolte kompresor, který je svým výkonem schopen pokrýt spotřebu vzduchu daného nářadí, což je důležité pro zajištění dostatečné efektivity prováděné práce.

## Bezpečnostní pokyny pro používání pneumatického nářadí

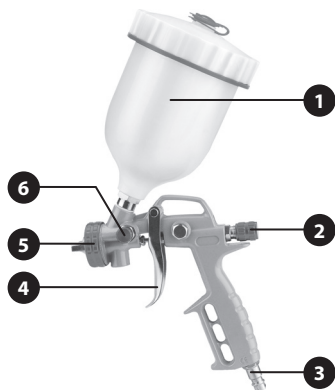
### ⚠ VÝSTRAHA

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznáme se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány či zda nechybí na svém místě. Přístroj s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.
- Nářadí nepoužívejte, jste-li unaveni, pod vlivem alkoholu, či jiných látek ovlivňujících pozornost. Zamezte používání nářadí dětmi, nepoučenými nebo duševně a fyzicky nezpůsobilými osobami. Zajistěte, aby si děti s přístroji nehrály.
- Při práci používejte ochranu zraku, sluchu (v případě blízkosti kompresoru), v případě stříkání chemických prostředků také dýchací masku s aktivním uhlím a nosíte vhodný pracovní oděv. Rovněž používejte vhodné ochranné rukavice pro zamezení kontaktu chemikálií s pokožkou. Během práce zamezte přístupu osobám bez ochranných pomůcek a zvířatům.
- Nepoužívejte stlačený vzduch k čištění oděvů a stlačený vzduch nevdechujte.
- Při připojování nebo odpojování nářadí musí být přívod vzduchu uzavřen.
- Stříkáč a mlýčící pistoli použijte jen v dobře odvětrávaných prostorech, neboť hrozí nebezpečí vdechnutí nebezpečných látek. Je-li přirozené odvětrávání nedostatečné, musí být zajištěno nucené odvětrávání.
- Zamezte kontaktu nátěrových hmot či rozpouštědel s očima nebo kůží a rozprašované nátěrové hmoty nevdechujte. Dojde-li k jejich požití, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při jakékoli manipulaci s nátěrovými hmotami a rozpouštědly nekuřte a zamezte přístupu otevřeného ohně či jisker. Páry rozpouštědel mohou být za určitých podmínek výbušné, proto se stříkáč pistolí nenechte v prostředí s nebezpečím výbuchu a požáru.

- Nářadí nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zamezte kontaktu pneumatického nářadí s agresivními látkami (kyseliny, louhy, bělidla atd.)
- Stříkácí pistoli nepoužívejte za nepříznivých podmínek (nehodný směr větru, vysoká teplota prostředí, blízkost potravin a léků atd.)
- Při práci nejezte a nepijte.
- Pneumatické nářadí nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu a stříkácí pistoli při stříkání hořlavin také v prostředí s nebezpečím požáru.
- Při práci zaujměte stabilní postoj a pracujte na dobře osvětleném místě.
- Nářadím nikdy neměřte proti osobám a zvířatům.
- Do pneumatického nářadí používejte pouze stlačený vzduch, nikdy ne kyslík či jiné plyny.
- Nářadí připojujte ke kompresoru pouze tlakovou vzduchovou hadicí s rychlospojky. Hadice musí být určena pro stlačený vzduch a dimenzována na tlakovou zátěž minimálně 9 bar (tlak vzduchu pro napájení nářadí nesmí být větší než 8 bar). Tlaková zatížitelnost vzduchové hadice je uvedena na hadici.
- Před připojením nářadí vždy zkontrolujte průchodnost rychlospojek.
- Nářadí vždy připojujte prostřednictvím bezzávitových spojek.
- Zabraňte tomu, aby vzduchová hadice přišla do kontaktu s ostrými hranami nebo vysokými teplotami. Dojde-li k poškození hadice, vyměňte ji.
- Nikdy nářadí netahejte za vzduchovou hadici a spoje nerozpojujte tahem za hadici.
- Nikdy nepřekračujte maximální pracovní tlak stlačeného vzduchu pro daný typ nářadí.
- V případě použití stříkácí pistole na stříkání hořlavin nesmí být pistole, stříkaný povrch a tlakový vzduch teplejší než 40°C, aby nedošlo k vzplanutí stříkané kapaliny/par.
- Tlakovou hadici při odpojování přidržujte, aby nedošlo ke švihnutí.
- Tlak vzduchu regulujte pouze přes redukční ventil.
- Poškozené díly nahrazujte pouze originálními kusy dodávanými výrobcem.
- Pneumatické nářadí není určeno pro potravinářské účely.

## Součásti a ovládací prvky

### A - Stříkácí pistole na nátěrové hmoty



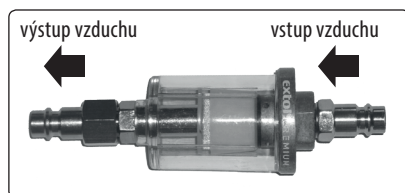
Obr. 2

1. Nádobka na stříkanou kapalinu
2. Regulátor průtoku vzduchu
3. Konektor pro připojení ke vzduchové hadici (vsuvka rychlospojky)
4. Ovládací páčka
5. Nastavení orientace stříkaného paprsku barvy
6. Regulátor množství barvy

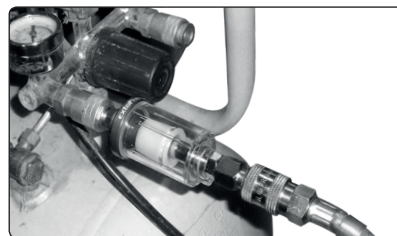
## Připojení nářadí ke kompresoru

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro použití stříkácí a ofukovací pistole doporučujeme ze stlačeného vzduchu odstranit kondenzát odlučovačem připojeným na výstup vzduchu z kompresoru, např. odlučovač Extol® Premium 8865101, protože přítomná vlhkost může mít negativní vliv na vzhled nastříkaného povrchu.

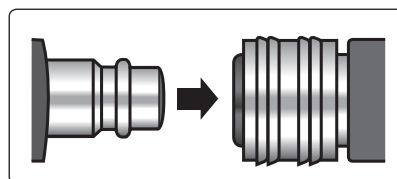


Obr. 3



Obr. 4

1. Do rukojeti pneumatického nářadí našroubujte vsuvku rychlospojky.
2. Na rukojet' nářadí doporučujeme nainstalovat regulátor tlaku, aby nemohlo dojít k překročení max. povoleného tlaku vzduchu.
3. Nářadí připojte ke vzduchové hadici zasunutím vsuvky do zásuvky rychlospojky vzduchové hadice.

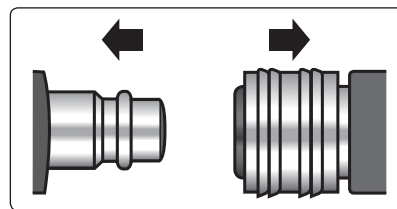


Spojení

Obr. 5

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nedoporučujeme používat vzduchovou hadici delší než 30 m, neboť při větším sloupcí vzduchu dochází k poklesu tlaku.
- Pro rozpojení stlačte kroužek zásuvky rychlospojky a vsuvku vysuňte ven.



Rozpojení

Obr. 6

4. Vzduchovou hadici připojte ke kompresoru a na regulátoru tlaku kompresoru nastavte pracovní tlak vzduchu.

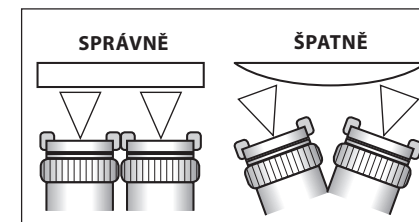
### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Z důvodu bezpečnosti a správné funkce nářadí nepřekračujte maximální pracovní tlak vzduchu.

## Práce se stříkácí pistolí

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro používání stříkácí pistole je nezbytné, aby byl vzduch zbaven olejové mlhy a vlhkosti, kterou vždy vzduch vycházející z kompresoru obsahuje. K tomuto účelu se používá filtr pro odstranění vlhkosti a oleje ze vzduchu.
- Stříkaná hmota musí být dostatečně naředěná rozpouštědlem dle informací výrobce barvy, aby byla mohla být dobře rozprašena proudem vzduchu a musí být dokonale rozmíchaná (bez hrudků a usazenin), jinak začne trysku.
- Pistoli držte kolmo stále ve stejné vzdálenosti od stříkaného povrchu. Tato vzdálenost by měla být 15-20 cm.
- Pistoli veďte rovnoměrným plynulým pohybem a trysku nevybočujte do stran, neboť to způsobí nahromadění barvy ve středu tahu a nedostatečné pokrytí povrchu na každém konci.



Obr. 7

- Ovládací páčku pistole stiskněte až po zahájení pohybu a uvolněte ji před ukončením pohybu. Tímto postupem dosáhnete splnutí každého tahu s dalším, aniž by bylo patrné překrytí nebo nerovnost.
- Tahy překrývejte jen tolik, kolik je potřeba, jinak nanesené vrstvy nebudou rovnoměrné.
- Množství nanášené barvy regulujte rychlostí tahu, vzdáleností od povrchu a seřízením pomocí regulačního šroubu.
- Pro lepší výsledek nanášejte dvě tenké vrstvy než jednu silnou.
- Kolem pracovního prostoru rozprostřete kusy pevného papíru či jiného materiálu, abyste ochránili sousední povrchy od nežádoucího postříkání.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!